



(English below)

Le nouveau règlement sur les admissions en vigueur dès aujourd'hui

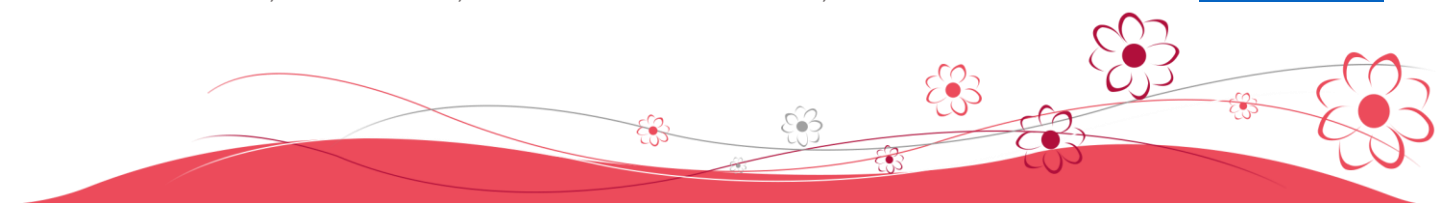
Yellowknife (31 août 2020) - C'est aujourd'hui que le ministre de l'Éducation, R.J. Simpson, a pris un règlement pour encadrer les admissions aux écoles francophones. La Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest (CSFTNO) est satisfaite des améliorations par rapport à la Directive ministérielle de 2016 et félicite le ministre Simpson d'avoir montré une plus grande ouverture en fixant les critères d'admission, mais surtout en cédant le pouvoir d'admettre ces enfants à la CSFTNO.

Outre, la gestion des admissions, les gains le plus importants concernent la catégorie « Restitution » et l'ajout de la nouvelle catégorie « Francophile ». Pour la catégorie « Restitution », au lieu de viser seulement les élèves avec un grand-parent francophone, cette catégorie vise maintenant aussi les élèves qui ont un arrière grand-parent francophone, ce qui est crucial pour remédier à la perte du statut d'ayant droit. L'ajout de la catégorie « Francophile » permettra, pour la première fois en 12 ans, aux enfants d'un parent francophile d'être admis dans les écoles francophones du territoire.

Toutefois, malgré les deux décisions de la Cour suprême des TNO concernant la catégorie « Nouvel arrivant », le nouveau règlement limite quand même l'accès à la majorité des enfants de parents immigrants qui n'ont pas le français comme langue première, ce qui représente la quasi-totalité des demandes d'admission à Yellowknife depuis 2 ans. De plus, le règlement impose un cap de 10% sur le nombre de « Nouveaux arrivants » et « Francophiles », ainsi qu'un autre cap qui interdit toute admission advenant qu'une école atteigne le seuil de 85% de sa capacité.

Malgré plusieurs pas dans la bonne direction, la CSFTNO est d'avis qu'il n'est pas indiqué d'éliminer le pouvoir discrétionnaire du ministre d'admettre exceptionnellement des élèves au-delà des critères établis par le ministre qui doit toujours agir pour favoriser l'objet de l'article 23 de la *Charte*.

« Même si ce règlement nous est imposé, nous félicitons le ministre Simpson d'avoir enfin mené une vraie consultation. Il a entendu nos préoccupations et s'est efforcé d'en tenir compte dans le nouveau règlement. Globalement, nous sommes satisfaits des améliorations et confiants que nous pourrions continuer à discuter ensemble pour régler d'autres détails qui découleront de la mise en œuvre du règlement » relate Simon Cloutier, président de la CSFTNO. « Je tiens à remercier le ministre Simpson pour sa grande ouverture et sa compréhension des enjeux ».





New regulations on admissions to French schools come into effect today

Yellowknife (August 31, 2020) – The Minister of Education, Culture and Employment, R.J. Simpson, made a regulation on admissions to French schools today to replace a repealed 2016 Directive on the subject. The Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest (CSFTNO) is pleased with the improvements compared to the 2016 Directive and congratulates Minister Simpson for showing greater openness in setting the admission criteria, but above all, by returning the decisions on admissions requests to the CSFTNO.

In addition to transferring the ability to decide on admission requests to the CSFTNO, the most significant gains concern the "Reacquisition" stream and the addition of a new "Francophile" category. For the "Reacquisition" stream, instead of only targeting students with a French-speaking grandparent, this category now also allows the admission of students who have a French-speaking great-grandparent, which is essential to compensate for the losses in the number of rights holders in the NWT. The addition of the "Francophile" category will allow, for the first time in 12 years, a child of a Francophile parent to be admitted to Francophone schools.

However, despite two decisions of the Supreme Court of the Northwest Territories concerning the "New arrival" stream, the regulation still limits access to children born in Canada from immigrant parents who do not have French as their first language, while these applicants represented nearly all of the requests in Yellowknife for past two years. In addition, the regulation imposes a cap of 10% on "New arrival" and "Francophile" streams, as well as another cap which prohibits all admissions if a school reaches the threshold of 85% of its capacity.

Despite several steps in the right direction, the CSFTNO questions the decision to quash ministerial discretion to exceptionally admit students beyond the criteria established by a minister, who must always act in furtherance of minority language education rights.

"Even though this regulation is imposed upon us, we applaud Minister Simpson for holding meaningful consultations with stakeholders. He has listened to our concerns and worked to address them in the new regulations. Overall, we are satisfied with the improvements and confident that we will be able to continue discussions to resolve other details that will result from the implementation of the regulation," relates Simon Cloutier, Chair of the CSFTNO. "I would like to thank Minister Simpson for his openness and for taking the time to understand the issues."

-30-

Pour entrevue / For interview

Simon Cloutier – (867) 688-8487

